Zámečnické a dílenské svěráky

Těžký multifunkční dílenský svěrák se šířkou čelistí 100 mm (4"), otočnou hlavou o 360° ve dvou osách, prizmatickými čelistmi na trubky a kovadlinou

Model: GE1222_G01034 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální multifunkční zámečnický svěrák GEKO (GE1222_G01034) se šířkou čelistí 100 mm (4") kombinuje klasický plochý dílenský svěrák, trubkový svěrák a rovnací kovadlinu v jediném robustním celku z tvárné/šedé litiny. Unikátní dvouosý otočný systém umožňuje nejen otáčení celé základny svěráku na ponku v rozsahu 360°, ale také otáčení samotné upínací hlavy kolem vodorovné osy o 360° s aretací v libovolném úhlu. Mechanik či zámečník tak může upnutý obrobek nebo trubku natočit do ideální pracovní polohy pro řezání, pilování, vrtání či svařování bez nutnosti přeupínání.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G01034 (Multi-Purpose Vice 4" / 100 mm)
Šířka plochých čelistí	100 mm (4 palce)
Maximální rozevření čelistí	cca 100 mm
Otočná hlava svěráku (vertikálně)	360° kolem vodorovné osy s úhlovou stupnicí a aretací

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G01034 (Multi-Purpose Vice 4" / 100 mm)
Šířka plochých čelistí	100 mm (4 palce)
Maximální rozevření čelistí	cca 100 mm
Otočná hlava svěráku (vertikálně)	360° kolem vodorovné osy s úhlovou stupnicí a aretací
Otočná základna (horizontálně)	360° kolem svislé osy se 2 aretačními vratidly
Integrované čelisti na trubky	Spodní prizmatické V-čelisti pro trubky a kulatinu Ø 15–65 mm
Materiál čelistí	Výměnné kalené ocelové čelisti s křížovým rýhováním
Materiál těla svěráku	Vysokopevnostní litina s práškovým kladívkovým lakem
Integrovaná kovadlina	Frézovaná zadní kovadlinka pro lehké rovnání a důlčíkování
Montáž k pracovnímu stolu	3× montážní oko v otočném věnci základny (pro šrouby M12)
Hmotnost svěráku	cca 11,5 kg
Norma bezpečnosti	ČSN EN ISO 12100

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kalené ploché čelisti (100 mm)** – Výměnné rýhované čelisti pro pevné upnutí plochých a hranatých dílů
- **2. Prizmatické čelisti na trubky** – Ozubené V-čelisti pod hlavními čelistmi pro sevření trubek bez protočení
- **3. Otočná upínací hlava (360°)** – Válcové uložení umožňující naklopení čelistí do libovolného úhlu
- **4. Aretační páka otočné hlavy** – Boční svěrný šroub pevně blokující nastavený sklon hlavy
- **5. Otočná kruhová základna (360°)** – Spodní točna se 3 montážními otvory pro přišroubování k ponku
- **6. Aretační šrouby základny (2 ks)** – Vratidla po stranách základny zamezující pootočení svěráku při práci
- **7. Hlavní trapézové vřeteno** – Válcovaný silový šroub krytý uvnitř dutého smýkadla
- **8. Ocelové vratidlo vřetene** – Posuvná páka s bezpečnostními koncovkami proti skřípnutí prstů
- **9. Zadní rovnací kovadlina** – Opracovaná plošina pro vyklepávání, nýtování a značení důlčíkem
- **10. Válcové vedení smýkadla** – Přesné kluzné uložení zajišťující rovnoběžný chod pohyblivé čelisti

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166 (při pilování, sekání, řezání a kartáčování upnutých dílů))

Pracovní rukavice a obuv s ocelovou špičkou (ČSN EN 388 a ČSN EN ISO 20345 (vysoká hmotnost svěráku při montáži))

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM musí být svěrák pevně přišroubován všemi 3 šrouby M12 s velkoplošnými podložkami k masivní desce pracovního stolu (ponku)!
- ⚠️ Zkontrolujte, že jsou před zahájením práce pevně dotaženy jak oba aretační šrouby spodní točny, tak aretační šroub otočné hlavy.
- ⚠️ Ověřte, že šrouby kalených čelistí nejsou povolené.
- ⚠️ Vždy používejte předepsané OOPP: Ochranné brýle.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM musí být svěrák pevně přišroubován všemi 3 šrouby M12 s velkoplošnými podložkami k masivní desce pracovního stolu (ponku)!
2. Zkontrolujte, že jsou před zahájením práce pevně dotaženy jak oba aretační šrouby spodní točny, tak aretační šroub otočné hlavy.
3. Ověřte, že šrouby kalených čelistí nejsou povolené.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Povolte boční aretační páku hlavy, natočte čelisti do požadovaného úhlu (plochými čelistmi nahoru pro běžné díly, nebo čelistmi na trubky do boku/nahoru) a páku pevně dotáhněte.
2. Povolte aretační šrouby spodní základny, natočte celý svěrák vůči hraně stolu a obě vratidla základny opět pevně zaaretujte.
3. Otáčením hlavního vratidla proti směru hodinových ručiček rozevřete čelisti, vložte obrobek doprostřed čelistí a otáčením po směru hodinových ručiček jej pevně upněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. NIKDY nenasazujte na vratidlo svěráku prodlužovací lešenářskou trubku a neutahujte vratidlo údery kladiva – hrozí roztržení litinového těla!
5. Na zadní kovadlině provádějte pouze lehké rovnací a nýtovací práce přiměřeným kladivem.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně čistěte čelisti drátěným kartáčem od kovových pilin a zbytků rzi.
Pravidelně	Trapézové vřeteno, válcové smýkadlo a kluzné plochy otočné hlavy i točny mažte plastickým mazivem (vazelínou) nebo strojním olejem.
Pravidelně	Pokud svěrák delší dobu nepoužíváte, nenechávejte čelisti plně dotažené pod napětím.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hlava svěráku se při pilování nebo řezání pootáčí v objímce	Nedostatečně dotažený aretační šroub hlavy nebo mastnota v třecím uložení objímky	Odmastěte sevřenou plochu válcového krčku hlavy a pevně dotáhněte boční svěrné vratidlo
Trubka v čelistech prokluzuje	Trubka byla upnuta do horních plochých čelistí místo do spodních V-čelistí	Upínejte kruhové trubky vždy do ozubených prizmatických čelistí
Vřeteno má mrtvý chod (vůli) při změně směru otáčení	Uvolněná pojistná podložka/kolík vřetene v čele pohyblivé čelisti	Zkontrolujte a zajistěte axiální pojistku vřetene z vnitřní strany čelisti

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Těžký multifunkční dílenský svěrák se šířkou čelistí 100 mm (4"), otočnou hlavou o 360° ve dvou osách, prizmatickými čelistmi na trubky a kovadlinou**
Typové označení / Model:	**GE1222_G01034** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Multifunkční otočný zámečnický svěrák 4" (100 mm) s čelistmi na trubky a kovadlinou

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost dílenských upínacích zařízení)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.